

**Germany-Elsteraue: Parks maintenance services**  
**OJ S 40/2023 24/02/2023**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Infra-Zeitz Servicegesellschaft mbH

Postal address: Hauptstraße 30

Town: Elsteraue

NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis

Postal code: 06729

Country: Germany

E-mail: [infra@industriepark-zeitz.de](mailto:infra@industriepark-zeitz.de)

**Internet address(es):**

Main address: [www.industriepark-zeitz.de](http://www.industriepark-zeitz.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Infrastrukturdienstleister in kommunaler Hand

**I.5. Main activity**

Other activity: Standortentwicklung Chemie- und Industriepark Zeitz

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Pflege des Umfeldes im Chemie- und Industriepark Zeitz

Reference number: 102267

**II.1.2. Main CPV code**

77313000 Parks maintenance services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Pflege des Umfeldes im Chemie- und Industriepark Zeitz. Dazu gehören die Pflege von Grünflächen, die Bekämpfung von Wildkraut, das Kehren von Straßen und Wegen sowie Winterdienst.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

**II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 180 000,00 EUR

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Winterdienst auf Geh- und Radwegen sowie einigen Straßen  
Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90620000 Snow-clearing services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis  
Main site or place of performance: 06729 Elsteraue

### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Leistungen des Winterdienstes beinhalten die Schneeberäumung, das Streuen bei Schnee- und Eisglätte sowie das Entfernen des Streugutes. Der Winterdienst wird vom Auftragnehmer nur auf den Geh- und Radwegen und einigen Straßen - für die nicht die Gemeinde Elsteraue zuständig ist - im Chemie- und Industriepark sowie im Betriebsgelände der Infra-Zeitz und auf den ausgewiesenen Flächen durchgeführt.

### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Kehren von Straßen sowie Geh- und Radwegen  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90610000 Street-cleaning and sweeping services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis  
Main site or place of performance: 06729 Elsteraue

### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Kehrleistungen im Chemie- und Industriepark Zeitz beinhalten die Trocken- und ggf. auch die Nassreinigung der Straßen sowie auch der Geh- und Radwege.

### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13.**

## **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Wildkräuterbekämpfung  
Lot No: 3

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77312100 Weed-killing services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis  
Main site or place of performance: 06729 Elsteraue

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Wildkräuterbekämpfung ist ein wichtiger Beitrag zur Pflege der Geh- und Radwege sowie der aus-gewiesenen Flächen im CIPZ. Ziel ist es, der Verwilderung durch Unkraut entgegen zu wirken und das Erscheinungsbild des Chemie- und Industrieparks positiv zu gestalten.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Grünflächenbewirtschaftung: Grasmahd auf ebenen Flächen  
Lot No: 4

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis  
Main site or place of performance: 06729 Elsteraue

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Grünflächenbewirtschaftung auf ebenen Flächen beinhaltet die Grasmahd und Entbuschung der ausgewiesenen Flächen.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

###### **II.2.1. Title**

Grünflächenbewirtschaftung: Grasmahd auf Hangflächen  
Lot No: 5

###### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

###### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis  
Main site or place of performance: 06729 Elsteraue

###### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Grünflächenbewirtschaftung auf den Hangflächen beinhaltet die Grasmahd und Entbuschung der ausgewiesenen Flächen. Hierbei handelt es sich um Flächen mit starkem Relief, wie sie z.B. an den Böschungen von Regenrückhaltebecken oder Gräben vorkommen.

###### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2022/S 213-611512](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 102267

**Lot No:** 1

**Title:**

Winterdienst auf Geh- und Radwegen sowie einigen Straßen

A contract/lot is awarded: no

#### **V.1. Information on non-award**

**The contract/lot is not awarded**

Other reasons (discontinuation of procedure)

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 102267

**Lot No:** 2

**Title:**

Kehren von Straßen sowie Geh- und Radwegen

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

08/02/2023

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Allround Dienstleistungsservice Mitwitz GmbH

Town: Chemnitz

NUTS code: DED4 Chemnitz

Country: Germany

The contractor is an SME: no

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 3 000,00 EUR

##### **V.2.5. Information about subcontracting**

## Section V: Award of contract

---

**Contract No:** 102267

**Lot No:** 3

**Title:**

Wildkräuterbekämpfung

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/02/2023

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Allround Dienstleistungsservice Mitwitz GmbH

Town: Chemnitz

NUTS code: DED4 Chemnitz

Country: Germany

The contractor is an SME: no

#### V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 12 000,00 EUR

#### V.2.5. Information about subcontracting

## Section V: Award of contract

---

**Contract No:** 102267

**Lot No:** 4

**Title:**

Grünflächenbewirtschaftung: Grasmahd auf ebenen Flächen

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/02/2023

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0  
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0  
Number of tenders received by electronic means: 5  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Allround Dienstleistungsservice Mitwitz GmbH  
Town: Chemnitz  
NUTS code: DED4 Chemnitz  
Country: Germany  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 15 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 102267

**Lot No:** 5

**Title:**

Grünflächenbewirtschaftung: Grasmahd auf Hangflächen

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

08/02/2023

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4  
Number of tenders received from SMEs: 4  
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0  
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0  
Number of tenders received by electronic means: 4  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Allround Dienstleistungsservice Mitwitz GmbH  
Town: Chemnitz  
NUTS code: DED4 Chemnitz  
Country: Germany  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 9 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt - Vergabekammer -

Postal address: Ernst-Kamieth-Straße 2

Town: Halle (Saale)

Postal code: 06112

Country: Germany

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Hat ein Bewerber oder Bieter eine oder mehrere Rügen erhoben, der oder denen der Auftraggeber nicht abgeholfen hat, ist ein entsprechender Nachprüfungsantrag nur dann fristgerecht, wenn er vor Ablauf des 15. Kalendertages nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der oder den Rügen nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer eingeht. Wenn und soweit der Nachprüfungsantrag nicht fristgerecht eingeht, ist er unzulässig.

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

21/02/2023